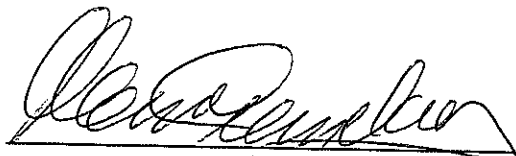


TOWN OF DALHOUSIE	TOWN OF DALHOUSIE
BY-LAW NO. 109-05	ARRÊTÉ N° 109-05
<p>A BY-LAW TO APPROVE THE BUDGET OF THE BUSINESS IMPROVEMENT AREA CORPORATION AND TO ESTABLISH A SPECIAL BUSINESS IMPROVEMENT AREA LEVY IN THE TOWN OF DALHOUSIE</p>	<p>ARRÊTÉ PORTANT APPROBATION DU BUDGET DE LA CORPORATION D'AMÉLIORATION DES AFFAIRES ET ÉTABLISSEMENT D'UNE ZONE SPÉCIALE D'AMÉLIORATION DES AFFAIRES DANS LA VILLE</p>
<p>The Council of the Town of Dalhousie, duly assembled, hereby enacts as follows:</p>	<p>Le conseil municipal de Dalhousie, régulièrement réuni, édicte :</p>
<p>WHEREAS the Business Improvement Areas Act, Chapter B.10-2, N.B. 1985, provides that a Municipality may by By-Law, impose a special business improvement levy on non-residential properties within the area designated as a Business Improvement Area; and</p>	<p>ATTENDU que, aux termes de la <i>Loi sur les zones d'amélioration des affaires</i>, L.N.-B. 1985, c. B-10.2, une municipalité peut, par arrêté, imposer une contribution spéciale sur les biens non résidentiels dans une zone désignée comme zone d'amélioration des affaires;</p>
<p>WHEREAS the Council of the Town of Dalhousie deems the imposition of such a special business levy on non-residential property to be in the public interest; and</p>	<p>ATTENDU que, de l'avis du conseil municipal de Dalhousie, il est dans l'intérêt public d'imposer une telle contribution spéciale sur les biens non résidentiels,</p>
<p>NOW THEREFORE, be it enacted by the Council of the Town of Dalhousie, as follows:</p>	<p>À CES CAUSES, le conseil municipal de Dalhousie édicte :</p>
<p>1. A Special improvement levy in the amount of twenty cents (20c) per hundred dollars (\$100.) of non-residential assessment for the year beginning January 1, 1987 and ending December 31, 1987 on all non-residential properties within the area described in By-Law 49, being a By-Law to designate and establish a Business Improvement Area within the Boundaries of the Town of Dalhousie.</p>	<p>1. Une contribution spéciale pour l'amélioration des affaires, calculée au taux de 20 ¢ pour chaque 100 \$ de la valeur fixée des biens non résidentiels, est imposée pour l'exercice commençant le 1^{er} janvier 1987 et se terminant le 31 décembre 1987 sur tous les biens non résidentiels se trouvant dans la zone décrite à l'arrêté n° 49, intitulé <i>A By-Law to designate and establish a Business Improvement Area within the Boundaries of the Town of Dalhousie.</i></p>

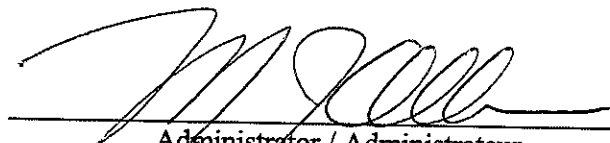
<p>2. Proceeds from the levy, to a maximum of twenty cents (20c) per one hundred dollars (\$100.) of non-residential assessment, may be remitted following receipt by the Town of Dalhousie from the Province of New Brunswick for the purposes contained in the yearly budget forwarded by the Business Improvement Area Corporation to the Town of Dalhousie.</p>	<p>2. Le produit de la contribution, jusqu'à concurrence de 20 ¢ pour chaque 100 \$ de la valeur fixée des biens non résidentiels, peut être affecté une fois que la Ville l'a reçu de la Province du Nouveau-Brunswick, aux fins énoncées dans le budget annuel transmis par la Corporation d'amélioration des affaires à la Ville.</p>
<p>3. This-By-Law repeals former By-Law No. 50B.</p>	<p>3. Le présent arrêté abroge l'ancien arrêté No. 50B.</p>

First Reading : December 19, 2005
 Second Reading: January 30, 2006
 Third Reading: January 30, 2006

Première lecture: 19 décembre 2005
 Deuxième lecture: 30 janvier 2006
 Troisième lecture: 30 janvier 2006



 Mayor / Maire



 Administrator / Administrateur